

# Table des matières

## Informations générales

<b>Précautions et informations sur la sécurité</b> .....	<b>31</b>
Précautions d'installation.....	31
Accessoires fournis.....	31
À propos du recyclage.....	31

## Présentation du produit

<b>Télécommande</b> .....	<b>32</b>
Utilisation de la télécommande.....	34
<b>Unité principale</b> .....	<b>35</b>

## Connexions

<b>Connexions de base</b> .....	<b>36</b>
Étape 1 : Positionnement des enceintes et du caisson de basses.....	36
Étape 2 : Connexion des enceintes et du caisson de basses.....	37
Étape 3 : Connexion des antennes FM et AM/MW .....	38
Étape 4 : Branchement du cordon d'alimentation .....	38
<b>Autres options de connexion</b> .....	<b>39</b>
Raccordement des sorties audio du téléviseur.....	39
Raccordement à un appareil audio/vidéo .....	39

## Configuration de base

<b>Mise en route</b> .....	<b>42</b>
Étape 1 : mise sous tension du système.....	42
Étape 2 : réglage des enceintes.....	42

## Réglage du volume

<b>Réglage du son et du volume</b> .....	<b>44</b>
Sélection du son Surround .....	44
Sélection d'effets sonores numériques .....	44
Réglage du niveau des graves/aigus .....	44
Réglage du volume.....	45
Réglage des retards de synchronisation.....	45

## Lecture de l'appareil connecté

<b>Lecture - autres lecteurs audio</b> .....	<b>46</b>
Lecture à partir d'un autre lecteur audio portable .....	46

## Réglage de la radio

<b>Fonctionnement du tuner</b> .....	<b>47</b>
Réglage des stations radio .....	47
Présélection des stations radio .....	47
Sélection d'une présélection radio.....	48
Suppression d'une présélection.....	48

## Autres informations

<b>Autres fonctions</b> .....	<b>49</b>
Réglage de l'arrêt programmé .....	49
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>50</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>51</b>
<b>Glossaire</b> .....	<b>52</b>

# Précautions et informations sur la sécurité

## AVERTISSEMENT !

Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien de l'appareil à des personnes qualifiées.

## Précautions d'installation

### Positionnement de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable. Ne placez jamais l'appareil sur un tapis ou une moquette.
- Ne posez jamais l'appareil au-dessus d'un autre dispositif susceptible de provoquer une surchauffe (par exemple, un récepteur ou un amplificateur).
- Ne placez rien en dessous de l'appareil (par exemple, des CD ou des magazines).
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

### Espace de ventilation

- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter une accumulation de chaleur interne. Laissez au moins un espace de 10 cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil ainsi qu'un espace de 5 cm sur les côtés afin d'éviter toute surchauffe.

### Préservez l'appareil des températures élevées, de l'humidité, de l'eau et de la poussière.

- Cet appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'objets susceptibles de l'endommager (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

## Accessoires fournis

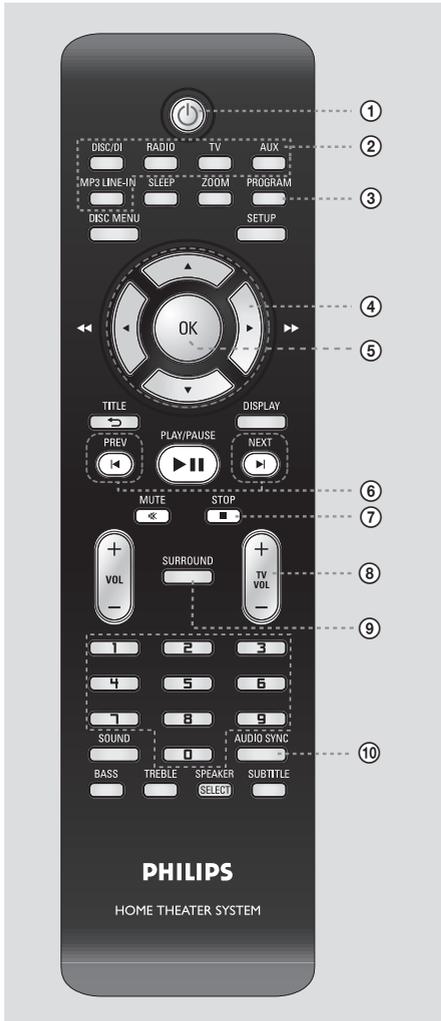
- 1 ampli-tuner
- 1 caisson de basses
- 2 enceintes avant
- 2 enceintes arrière
- 1 enceinte centrale
- 1 télécommande avec piles
- 1 câble audio (rouge/blanc)
- 1 câble coaxial
- 1 cordon d'alimentation
- 1 câble d'entrée ligne MP3
- 1 antenne filaire FM
- 1 antenne cadre AM/MW
- Guide de mise en route

## À propos du recyclage

Ce mode d'emploi est imprimé sur du papier recyclable. Cet équipement électronique contient un grand nombre d'éléments réutilisables. Si vous souhaitez vous débarrasser d'un ancien appareil, apportez-le dans un centre de recyclage. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

# Télécommande

Français



- ①
  - Permet de basculer en mode veille ou de mettre le système en marche.
- ② **Touches de sélection de la source**
  - **DISC/DI**: permet de basculer entre les options DISC 6CH, COAX IN et OPTI IN.
  - **RADIO**: permet de basculer entre les bandes FM et AM/MW.
  - **TV**: permet de basculer en mode TV.
  - **AUX**: permet de basculer sur l'appareil externe connecté à l'entrée AUDIO IN-AUX.
  - **MP3 Line in**: permet de basculer sur l'appareil MP3 connecté à l'entrée MP3 Line in de la face avant.
- ③ **PROGRAM**
  - RADIO : permet de lancer la programmation automatique/manuelle de présélections.
- ④
  - RADIO : la flèche haut ou bas permet de parcourir les fréquences radio.
- ⑤
  - RADIO : appuyez sur cette touche pour démarrer la recherche automatique.
- ⑥ **OK**
  - Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
- ⑦ **PREV** / **NEXT**
  - RADIO : permet de sélectionner une présélection radio.
- ⑧ **STOP**
  - RADIO : maintenez cette touche enfoncée pour effacer la présélection radio actuelle.
- ⑨ **TV VOL**
  - Règle le volume du téléviseur (pour les téléviseurs Philips ou marques compatibles uniquement).
- ⑩ **SURROUND**
  - Permet de basculer entre les modes son Surround multicanal ou Stéréo.
- ⑩ **AUDIO SYNC**
  - Permet de régler le temps de retard de la sortie audio lorsque la lecture vidéo est plus lente que la sortie audio.

## Télécommande (suite)

### 11 SLEEP

- Permet de régler la fonction d'arrêt automatique.

### 12 PLAY/PAUSE ►||

- RADIO : permet de démarrer l'installation radio automatique lors de la configuration initiale.

### 13 MUTE 0x

- Permet de couper et de rétablir le son.

### 14 VOL + / -

- Permet de régler le volume.

### 15 Touches numérotées 0-9

- Permet de saisir un numéro de présélection radio.

### 16 SOUND

- Permet de sélectionner un effet sonore prédéfini.

### 17 BASS

- Permet de sélectionner un mode audio plus grave.
- Modifiez le niveau de tonalité à l'aide des touches **VOL + / -**.

### 18 TREBLE

- Permet de sélectionner un mode audio plus aigu.
- Modifiez le niveau de tonalité à l'aide des touches **VOL + / -**.

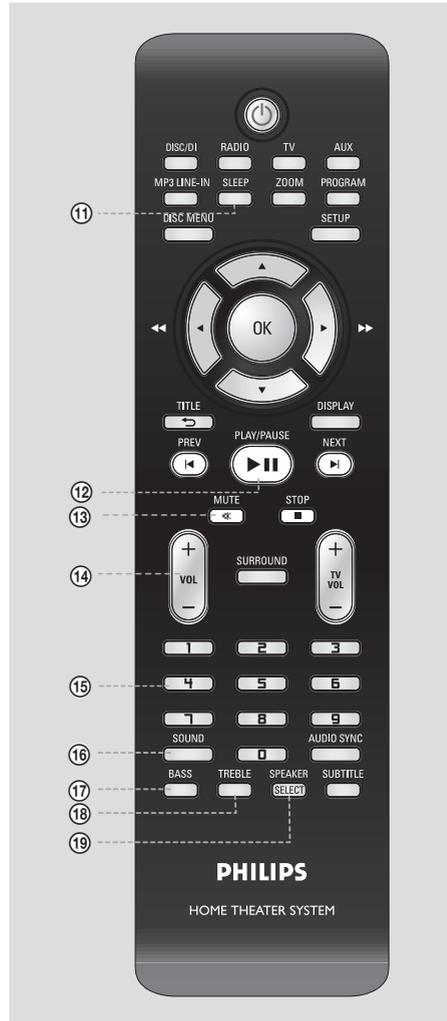
### 19 SPEAKER/ SELECT

- Permet de sélectionner le niveau des enceintes.
- Modifiez le niveau de tonalité à l'aide des touches **VOL + / -**.

**Remarque** : si vous avez connecté un lecteur de DVD Philips à ce récepteur, les touches suivantes sont actives:

- **ZOOM**
- **SETUP**
- **DISPLAY**
- **SUBTITLE**
- **DISC MENU**
- **▲▼**
- **TITLE** ↻

Pour plus de renseignements, reportez-vous au manuel d'utilisation accompagnant votre lecteur de DVD Philips.

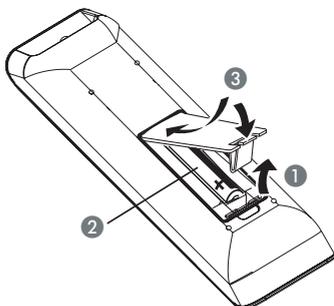


Français

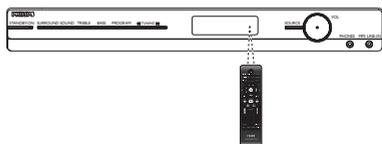
## Télécommande (suite)

### Utilisation de la télécommande

Français



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA, en respectant les signes de polarité (+ / -) du compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.
- 4 Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge de la face avant de l'appareil.

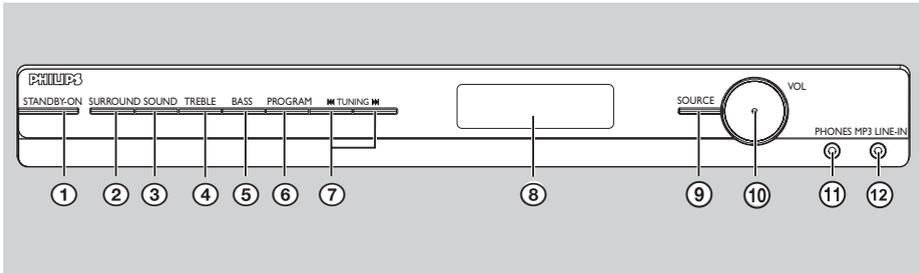


- 5 Sélectionnez la source de votre choix en appuyant sur les touches DISC/DI, RADIO, TV, AUX ou MP3 LINE-IN de la télécommande.
- 6 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ◀, ▶).

### ATTENTION !

- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez jamais les piles (nouves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut d'une manière adéquate.

## Unité principale



Français

### ① STANDBY ON

- Permet de basculer en mode veille ou de mettre le système en marche.

### ② SURROUND

- Permet de basculer entre les modes son Surround multicanal ou Stéréo.

### ③ SOUND

- Permet de sélectionner un effet sonore prédéfini.

### ④ TREBLE

- Permet de sélectionner un mode audio plus aigu.
- Modifiez le niveau de tonalité à l'aide des touches **VOL + / -**.

### ⑤ BASS

- Permet de sélectionner un mode audio plus grave.
- Modifiez le niveau de tonalité à l'aide des touches **VOL + / -**.

### ⑥ PROGRAM

- Permet d'accéder au menu de configuration du récepteur.
- RADIO : permet de lancer la programmation automatique/manuelle de présélections.

### ⑦ TUNING

- Permet de sélectionner une présélection radio.
- Maintenez cette touche enfoncée pour démarrer la recherche automatique.

### ⑧ Afficheur

### ⑨ SOURCE

- Permet de sélectionner le mode source actif souhaité:  
DISC 6CH/ COAX IN/ OPTI IN, MP3 MODE, RADIO (FM/ AM/ MW), AUX ou TV

### ⑩ VOL + / -

- Permet de régler le volume.
- Permet de sélectionner un réglage dans le menu de configuration du récepteur.

### ⑪ PHONES

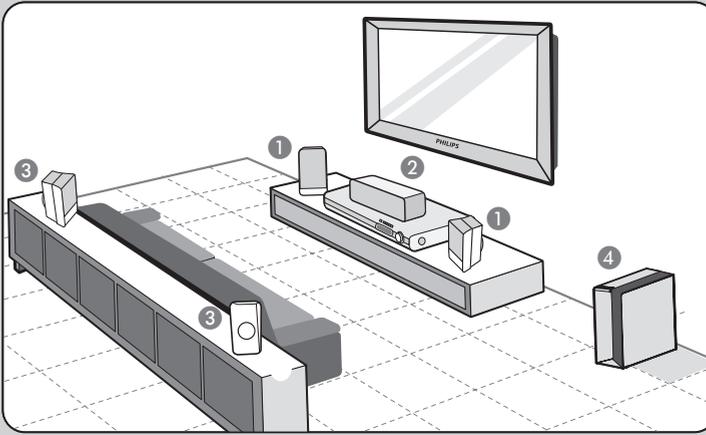
- Branchez le casque sur cette prise.

### ⑫ MP3 LINE IN

- Entrée Phono pour la connexion des écouteurs de votre lecteur audio portable.

## Connexions de base

Français



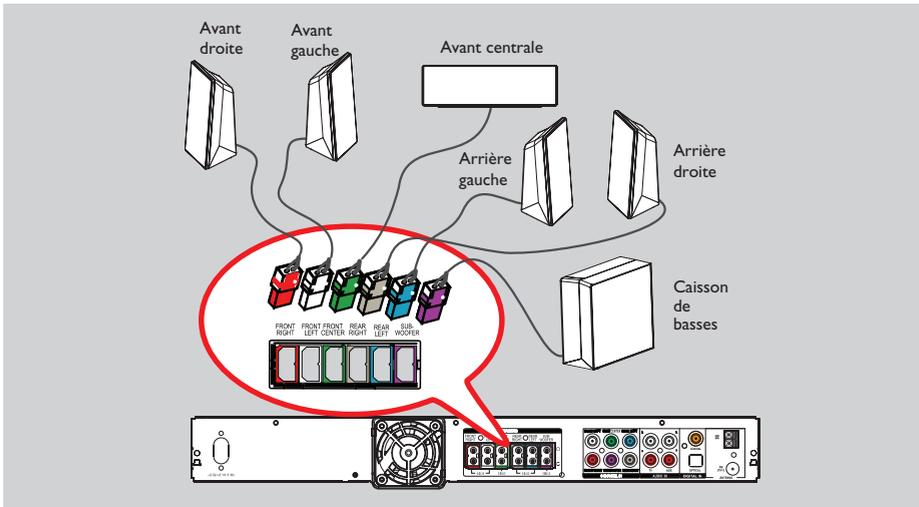
### Étape I : Positionnement des enceintes et du caisson de basses

Pour obtenir un son Surround optimal, toutes les enceintes (à l'exception du caisson de basses) doivent être disposées à la même distance de la position d'écoute.

- 1 Disposez les enceintes avant gauche et droite à distance égale du téléviseur et à un angle d'environ 45 degrés par rapport à la position d'écoute.
- 2 Placez l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur ou de l'unité principale de manière à cibler le son du canal central.
- 3 Placez les enceintes arrière l'une face à l'autre à hauteur d'oreille ou suspendez-les au mur.
- 4 Placez le caisson de basses dans un coin de la pièce. Il doit se situer à un mètre minimum du téléviseur.

#### Conseils :

- Les schémas d'installation sont fournis à titre indicatif uniquement. Vous pouvez donc opter pour une disposition différente, mieux adaptée à l'agencement de votre pièce et à vos préférences sonores.
- Pour éviter les interférences magnétiques, ne placez jamais les enceintes avant trop près du téléviseur.
- Veillez à assurer une aération adéquate autour du récepteur AV.



### Étape 2 : Connexion des enceintes et du caisson de basses

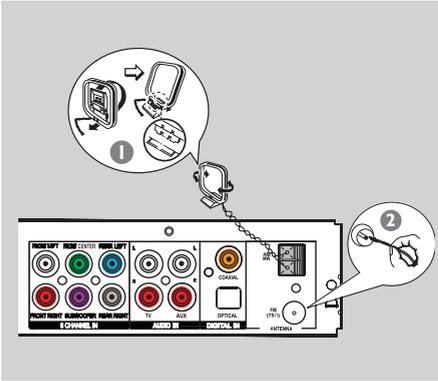
- Branchez toutes les enceintes sur leurs prises à l'arrière de l'unité principale, en veillant à associer les fiches et les prises de même couleur.

#### Conseils :

- Assurez-vous d'avoir correctement branché les câbles des enceintes. Des connexions incorrectes pourraient provoquer un court-circuit et endommager le système.
- Ne connectez pas d'enceintes dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Reportez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques ».

## Connexions de base (suite)

Français



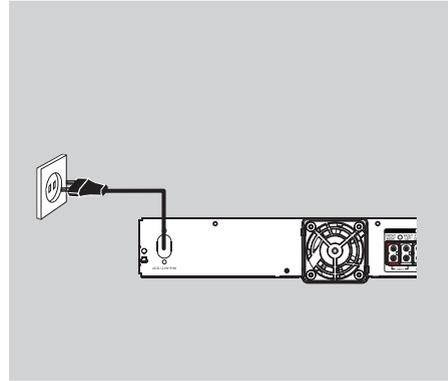
### Étape 3 : Connexion des antennes FM et AM/MW

- 1 Connectez l'antenne cadre AM/MW fournie à la prise **AM/MW**. Placez l'antenne cadre AM/MW sur une étagère ou fixez-la sur un support ou au mur.
- 2 Connectez l'antenne FM fournie à la prise **FM 75 Ω**. Déployez l'antenne FM et fixez-la au mur.

Pour obtenir une meilleure réception stéréo des stations FM, connectez une antenne FM externe (non fournie).

#### Conseils :

- Réglez la position des antennes de sorte à obtenir une réception optimale.
- Placez les antennes aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement afin d'éviter toute interférence.



### Étape 4 : Branchement du cordon d'alimentation

**Une fois toutes les connexions correctement effectuées, branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.**

Le voyant Standby de l'unité principale s'allume. Ne procédez jamais à des raccordements lorsque l'appareil est sous tension.

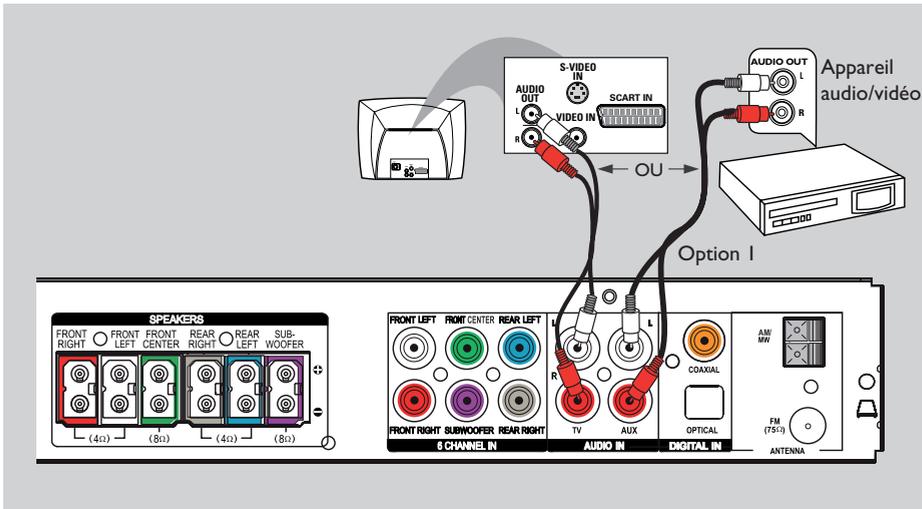
#### Remarque :

Le passage en mode veille n'a pas pour effet de déconnecter l'unité du secteur.

#### Conseils :

- Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.
- Avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

## Autres options de connexion



Français

### Raccordement des sorties audio du téléviseur

Ce raccordement permet à l'unité de relayer le signal de la sortie audio du téléviseur. Les enceintes diffusent le son provenant du téléviseur.

- Reliez les entrées **TV AUDIO IN** de l'appareil aux sorties **AUDIO OUT** du téléviseur à l'aide du câble audio (rouge/blanc) fourni.

Pour entendre le son, sélectionnez la source **TV** en appuyant sur la touche correspondante de la télécommande.

### Raccordement à un appareil audio/vidéo

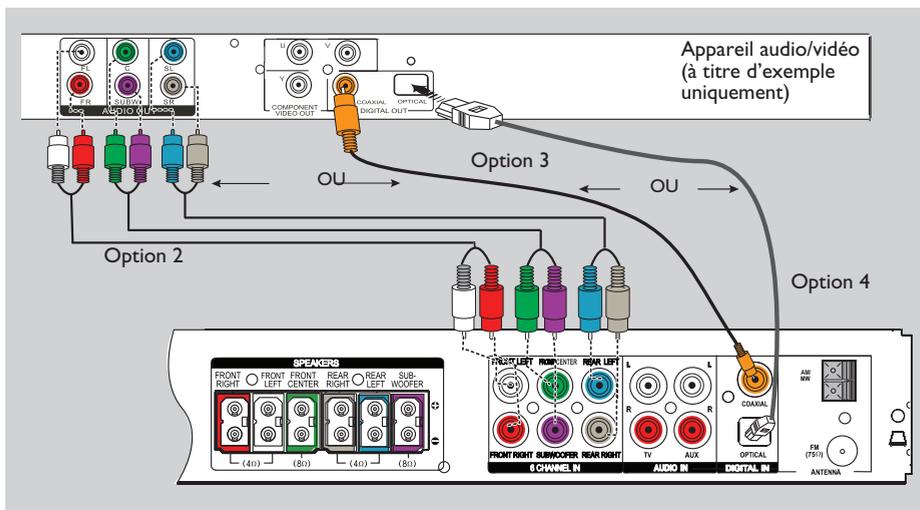
Ce raccordement permet de diffuser la sortie audio d'un appareil audio/vidéo connecté (par exemple, lecteur de DVD, DVD Recorder, magnétoSCOPE ou boîtier décodeur/récepteur satellite). Choisissez l'**une** des options ci-dessous.

#### Option 1 : Utilisation des sorties audio analogiques

- Reliez les entrées **AUX AUDIO IN** de l'appareil aux sorties **AUDIO OUT** de l'appareil audio/vidéo à l'aide du câble audio (rouge/blanc) fourni.

Pour entendre le son, sélectionnez la source **AUX** en appuyant sur la touche correspondante de la télécommande.

## Autres options de connexion (suite)



### Option 2 : Utilisation des entrées 6 Channel In

Si votre appareil audio/vidéo prend en charge la sortie 6 canaux (multicanal).

- Reliez les entrées **6 CHANNEL IN** du récepteur aux sorties audio corresp.

#### Pour entendre le son de l'appareil:

- 1 Lancez la lecture sur l'appareil audio/vidéo connecté.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **DISC/DI** de la télécommande, jusqu'à ce que l'option « DISC 6CH » apparaisse sur l'afficheur, afin d'activer la source d'entrée audio.

#### Conseil :

– Les signaux audio obtenus via l'entrée 6 Channel In offrent un son Surround multicanal. Le passage en mode Stéréo est sans effet.

### Option 3 : Utilisation de l'entrée Coaxial In

- Reliez l'entrée **COAXIAL IN** du récepteur à la sortie COAXIAL OUT de l'appareil audio/vidéo à l'aide du câble coaxial fourni.

#### Pour entendre le son de l'appareil:

- 1 Lancez la lecture sur l'appareil audio/vidéo connecté.
- 2 Appuyez sur la touche **DISC/DI** de la télécommande pour sélectionner l'option « COAX IN » afin d'activer la source d'entrée audio.

## Autres options de connexion (suite)

### Option 4 : Utilisation de l'entrée Optical In

- Reliez l'entrée **OPTICAL IN** du récepteur à la sortie **OPTICAL OUTPUT** de l'appareil audio/vidéo à l'aide d'un câble en fibre optique (non fourni).

#### Pour entendre le son de l'appareil:

- 1 Lancez la lecture sur l'appareil audio/vidéo connecté.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **DISC/DI** de la télécommande, jusqu'à ce que l'option **OPTI IN** apparaisse sur l'afficheur, afin d'activer la source d'entrée audio.

## Mise en route

### Étape 1 : mise sous tension du système

#### Avant de commencer...

Assurez-vous que toutes les connexions nécessaires ont été effectuées.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** de la face avant pour sélectionner les options:

DISC 6CH → COAX IN → OPTI IN → MP3 MODE → FM → AM/MW → AUX → TV → DISC 6CH....

OU

- Appuyez sur les touches **DISC/DI**, **RADIO**, **TV**, **AUX** ou **MP3 LINE-IN** de la télécommande.
  - Appuyez sur la touche **DISC/DI** pour basculer entre les modes DISC 6CH, COAX IN ou OPTI IN.
  - Appuyez sur la touche **RADIO** pour basculer entre les bandes FM et AM/MW.
  - Si l'entrée audio de cette unité est reliée au téléviseur, appuyez sur **TV** pour que l'unité diffuse le son de celui-ci.
  - Appuyez sur la touche **AUX** pour basculer vers l'appareil externe relié à l'entrée AUDIO IN-AUX de l'unité.
  - Appuyez sur **MP3 LINE-IN** pour basculer sur l'appareil externe connecté via l'entrée MP3 Line-In de la face avant.

#### Mise en veille

- Appuyez sur la touche **STANDBY-ON** (⏻).
  - L'afficheur s'éteint.

### Étape 2 : réglage des enceintes

Il est possible de régler les temps de retard (enceinte centrale et arrière uniquement) et le volume de chaque enceinte. Ces réglages vous permettent d'optimiser le son en fonction de l'environnement et de l'installation.

#### Avant de commencer...

Press **SURROUND** on the remote control to select Multi-channel surround mode before you adjust the speaker settings.

#### Réglage des temps de retard des enceintes

(Non disponible en mode STEREO (STÉRÉO))

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY-ON** (⏻) pour allumer l'unité.
- 2 Maintenez enfoncée la touche **PROGRAM** de la face avant pendant cinq minutes pour accéder à la configuration système.

#### Pour régler le retard audio de l'enceinte centrale

- Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que l'option **CENTER DELAY (RETARD CENTRE)** s'affiche.
- Appuyez sur la touche **PROGRAM** de la face avant.
- Tournez le sélecteur **VOL** pour modifier le temps de retard. Sélectionnez l'une des options suivantes : 5ms, 3ms, 2ms, 1ms ou OFF (5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms ou Désactivé, réglage par défaut).
- Pour conserver le réglage précédent, ne tournez pas le sélecteur **VOL** pendant cinq secondes.

### Pour régler le retard audio des enceintes arrière

- Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'option « REAR DELAY » (RETARD ARRIÈRE) s'affiche.
- Appuyez sur la touche **PROGRAM** de la face avant.
- Tournez le sélecteur **VOL** pour modifier le temps de retard. Sélectionnez l'une des options suivantes : 15ms, 12ms, 9ms, 6ms, 3ms ou OFF (Désactivé, réglage par défaut).
- Pour conserver le réglage précédent, ne tournez pas le sélecteur **VOL** pendant cinq secondes.
- ③ Pour confirmer vos réglages, appuyez sur la touche **PROGRAM** de la face avant.
- ④ Pour quitter le menu de configuration, appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour sélectionner EXIT (QUITTER).

#### Conseils :

- Réglez le temps de retard sur la valeur la plus élevée lorsque les enceintes arrière sont plus près du téléspectateur que les enceintes avant.
- En mode DISC 6CH et RADIO, l'option SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION) n'est pas disponible.
- En mode STEREO (STÉRÉO), lorsque l'option CENTER DELAY, REAR DELAY ou TEST TONE (RETARD CENTRE, RETARD ARRIÈRE ou TONALITÉ D'ESSAI) est sélectionnée, le message « UNAVAILABLE FOR STEREO MODE » (NON DISPONIBLE EN MODE STÉRÉO) apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur la touche SURROUND pour sélectionner un autre mode Surround.
- L'option AUTO PROGRAM (PROGRAMMATION AUTOMATIQUE) est uniquement disponible en mode RADIO.

### Réglage du niveau de gain des enceintes

(Uniquement disponible avec les modes DOLBY DIGITAL, DTS, PRO LOGIC, MOVIE (FILM), MUSIC (Musique))

Vous pouvez régler le niveau de gain des enceintes dans une plage comprise entre -10 dB et +10 dB. Le réglage par défaut est de 0 dB.

- ① Maintenez enfoncée la touche **PROGRAM** de la face avant pendant cinq minutes pour accéder à la configuration système.
- ② Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que l'option TEST TONE (TONALITÉ D'ESSAI) s'affiche.
- ③ Appuyez sur la touche **PROGRAM** de la face avant.
  - ➔ Chaque enceinte est automatiquement testée.
  - ➔ Chaque enceinte émet du son pendant deux secondes. Pour régler le niveau de gain, tournez le sélecteur **VOL**.
- ④ Une fois l'opération terminée, appuyez sur la touche **PROGRAM** de la face avant.
- ⑤ Pour quitter le menu de configuration, appuyez sur . ou sur > pour sélectionner EXIT (QUITTER).

#### Conseil :

- Pour conserver le réglage précédent, ne tournez pas le sélecteur VOL pendant que l'enceinte concernée est en cours de test. Au bout de deux secondes, l'enceinte suivante sera testée ; réglez le sélecteur VOL si nécessaire.

### Réglage des niveaux de sortie des enceintes

(Non disponible en mode STEREO (STÉRÉO))  
Vous pouvez régler les niveaux de sortie des enceintes arrière et centrale, ainsi que du caisson de basses en comparant le son émis par les enceintes avant.

- ① En mode DISC 6CH, appuyez sur la touche **SPEAKER SELECT** de la télécommande pour afficher le niveau de gain de chaque canal.
- ② Pour régler le niveau, appuyez sur les touches **VOL** + - de la télécommande.

# Réglage du son et du volume

## Avant de commencer...

Assurez-vous que les enceintes et le caisson de basses sont connectés. Reportez-vous au chapitre « Connexions de base ».

## Sélection du son Surround

- En mode COAX IN ou OPTI IN, appuyez sur la touche **SURROUND** pour sélectionner: DOLBY DIGITAL/DTS ou STEREO (STÉRÉO). *(uniquement disponible si le signal audio reçu est en Dolby Digital ou DTS).*  
OU
- Appuyez sur la touche **SURROUND** pour sélectionner l'une des options suivantes: MOVIE (FILM), MUSIC (MUSIQUE), PRO LOGIC ou STEREO (STÉRÉO).
  - La disponibilité des différents modes de son Surround dépend des caractéristiques audio du disque.
  - Les modes de sortie proposées pour le mode Multicanal sont les suivants: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II et Dolby Pro Logic.
  - En mode de lecture Surround, les enregistrements ou programmes stéréo seront accompagnés d'effets Surround.

### Conseils :

- La fonction Surround n'est pas disponible avec le mode DISC 6CH.
- Les enceintes centrale et arrière fonctionnent uniquement en mode Surround multicanal.

## Sélection d'effets sonores numériques

Sélectionnez un effet sonore numérique prédéfini adapté au contenu de votre disque ou destiné à améliorer le son du style musical en cours de lecture.

- Appuyez sur la touche **SOUND** de la télécommande pour sélectionner l'effet sonore disponible.

Lorsque la lecture audio est en mode Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC ou MOVIE (FILM), les options suivantes sont disponibles: CONCERT, ACTION, DRAMA (FICTION), SCI-FI (SCIENCE FICTION, réglage par défaut) ou NIGHT (NUIT).

Lorsque la lecture audio est en mode Surround MUSIC (MUSIQUE) ou que la source RADIO est sélectionnée, les options suivantes sont disponibles: CLASSIC (CLASSIQUE), ROCK, JAZZ, DIGITAL (NUMÉRIQUE, réglage par défaut) ou NIGHT (NUIT).

### Conseil :

- Sélectionnez **CONCERT** ou **CLASSIC** (CLASSIQUE) pour bénéficier d'un son neutre.

## Réglage du niveau des graves/aigus

Les fonctions BASS (graves) et TREBLE (aigus) permettent de régler les paramètres du processeur audio.

- 1 Appuyez sur les touches **BASS** ou **TREBLE** de la télécommande.
- 2 Dans les deux secondes, réglez le niveau des graves ou des aigus (de -10 dB à 10 dB, réglage par défaut : 0 dB) à l'aide de la touche **VOL + -**.
  - Si vous n'utilisez pas le bouton de réglage du volume dans les deux secondes, il reprendra sa fonction normale de réglage du volume.

## Réglage du son et du volume (suite)

### Réglage du volume

- Appuyez sur la touche **VOL** + — de la télécommande pour augmenter ou diminuer le volume.  
→ VOL MIN correspond au volume minimum et VOL MAX au volume maximum.

### Utilisation du casque

- Branchez le casque sur la prise **PHONE** située sur la face avant du récepteur.  
→ Les écouteurs sont désactivés.  
→ Le mode Surround actuellement sélectionné est remplacé par le mode Stéréo.  
→ Pour diffuser à nouveau le son via les enceintes, débranchez le casque.

### Pour couper temporairement le son

- Appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande.  
→ La lecture se poursuit sans le son et le message MUTE ON (SILENCE) apparaît sur l'afficheur.  
→ Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** ou augmentez le volume.

### Réglage des retards de synchronisation

Cette fonction permet de régler les temps de retard lorsque la lecture du signal vidéo est plus lente que le flux audio (synchronisation). Pour corriger l'erreur de synchronisation causée par le retard du signal vidéo, sélectionnez un temps de retard équivalent pour la sortie audio.

- 1 Appuyez sur la touche **AUDIO SYNC** de la télécommande.



- 2 Dans les cinq secondes, réglez le temps de retard (0-200 ms) de la sortie audio à l'aide des touches **VOL** + —.  
→ Si vous n'utilisez pas le bouton de réglage du volume dans les cinq secondes, il reprendra sa fonction normale de réglage du volume.

## Lecture - autres lecteurs audio

---

### Lecture à partir d'un autre lecteur audio portable

Lorsque vous connectez votre lecteur audio portable à cette unité, vous bénéficiez d'une incomparable immersion sonore grâce au système d'enceintes. Cependant, le contrôle de la lecture n'est possible que sur le lecteur audio portable.

- 1 Reliez l'entrée **MP3 LINE-IN** du récepteur à la prise casque du lecteur audio portable à l'aide du câble MP3 Line-in fourni.
- 2 Appuyez sur la touche **MP3 LINE-IN** de la télécommande.
- 3 Lancez la lecture sur le lecteur audio portable.  
→ La musique est diffusée par les enceintes.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP** du lecteur audio portable.

*Conseil :*

– Si vous changez la source d'entrée à l'aide de l'une des touches de sélection de la source (par exemple, **DISC/DI**, **RADIO**), appuyez sur la touche **STOP** du lecteur audio portable pour arrêter la lecture.

## Avant de commencer...

Assurez-vous que les antennes FM et AM/MW sont connectées.

## Réglage des stations radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE**, jusqu'à ce que FM ou AM/MW apparaisse sur l'afficheur (ou appuyez sur la touche **RADIO** de la télécommande).
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ de la télécommande pour démarrer le réglage.  
→ Le message SEARCH (RECHERCHE) apparaît sur l'afficheur jusqu'à ce qu'une station de radio présentant un signal suffisant soit détectée.
- 3 Si nécessaire, répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station de radio recherchée.
- 4 Pour un réglage plus fin dans le cas d'une réception faible, appuyez brièvement sur les touches ▲ ou ▼ plusieurs fois, jusqu'à obtention de la réception optimale.

### Conseil :

– Si la station de radio FM émet des données RDS (Radio Data System), son nom et sa fréquence s'affichent et sont mémorisés. Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande pour afficher la fréquence de la station de radio.

## Présélection des stations radio

Vous pouvez mettre jusqu'à 40 stations radio en mémoire. Les stations radio peuvent être programmées de trois manières différentes:

- Installation automatique (uniquement lors de la première programmation)
- Présélection automatique
- Présélection manuelle

### Conseil :

– Si aucun signal stéréo n'est détecté ou si moins de cinq stations ont été détectées lors de l'installation, le message PLEASE CHECK ANT (VÉRIFIEZ L'ANTENNE) s'affiche.

## Installation automatique

Lorsque vous accédez au mode RADIO pour la première fois, vous êtes invités à installer les stations radio. Grâce à cette fonction, vous pouvez installer toutes les stations radio disponibles automatiquement, d'une simple pression sur une touche.

- 1 Appuyez sur la touche **RADIO** de la télécommande.  
→ Le message AUTO INSTALL... PRESS PLAY (INSTALLATION AUTOMATIQUE... APPUYEZ SUR PLAY) s'affiche.
  - 2 Maintenez ▶|| enfoncée jusqu'à ce que le message 'START... SEARCH' apparaisse sur l'afficheur.  
→ Le système commence par rechercher les stations FM, puis les stations AM/MW.  
→ Toutes les stations radio disponibles présentant un signal puissant sont mises en mémoire.  
→ Une fois l'opération terminée, la première station recherchée est diffusée.
- Pour arrêter l'installation des radios, appuyez sur la touche **STOP** ■ de la télécommande.

## Présélection automatique

Cette fonction permet de mémoriser ou de réinstaller toutes les présélections radio.

- 1 Appuyez sur **RADIO** pour sélectionner la bande FM ou AM/MW.
- 2 Maintenez la touche **PROGRAM** enfoncée jusqu'à ce que le message 'START... SEARCH' apparaisse sur l'afficheur.  
→ Toutes les stations radio enregistrées précédemment sont remplacées.  
→ Une fois les 40 présélections mémorisées, la recherche s'arrête. La première station obtenue est diffusée.

## Fonctionnement du tuner (suite)

### Présélection manuelle

Cette fonction permet d'enregistrer vos stations radio préférées.

- 1 Recherchez votre station de radio préférée (voir « Réglage des stations radio »).
- 2 Appuyez sur la touche **PROGRAM** de la télécommande.
- 3 Appuyez sur les touches **PREV** ◀ ou **NEXT** ▶ pour sélectionner le numéro de présélection que vous souhaitez attribuer à cette station de radio.  
*OU*
- Saisissez le numéro de présélection de votre choix à l'aide du **pavé numérique 0-9**.
- 4 Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour le mémoriser.

### Sélection d'une présélection radio

- 1 Appuyez sur **RADIO** pour sélectionner la bande FM ou AM/MW.
- 2 Utilisez les touches **PREV** ◀ ou **NEXT** ▶ pour sélectionner une présélection radio (ou utilisez le pavé numérique de la télécommande).  
→ Le numéro de présélection et la fréquence radio apparaissent sur l'afficheur.

### Suppression d'une présélection

- 1 En mode radio, appuyez sur les touches **PREV** ◀ ou **NEXT** ▶ pour sélectionner une présélection radio.  
*OU*
- Saisissez le numéro de présélection de votre choix à l'aide du **pavé numérique 0-9**.
- 2 Maintenez la touche **STOP** ■ enfoncée jusqu'à ce que le message **DELETED (SUPPRIMÉE)** s'affiche.  
→ La station de radio est supprimée de la liste des présélections. La station radio suivante est diffusée.

### Réglage de l'arrêt programmé

La fonction d'arrêt programmé permet à l'appareil de passer automatiquement en mode veille à une heure prédéfinie.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** de la télécommande jusqu'à atteindre le délai voulu pour l'arrêt programmé.  
→ Les options sont les suivantes (en minutes):  
OFF (DÉSACTIVÉ) → 120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF (DÉSACTIVÉ)

#### Pour vérifier ou modifier le réglage:

- Appuyez une fois sur **SLEEP** pour afficher le délai restant avant l'arrêt programmé. Si vous continuez à appuyer sur **SLEEP**, l'option d'arrêt programmé suivante s'affiche.

#### Pour annuler l'arrêt programmé :

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP**, jusqu'à ce que le message OFF (DÉSACTIVÉ) s'affiche ou appuyez sur la touche **STANDBY ON**.

# Caractéristiques techniques

## AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie totale MAX  
Mode Home Cinéma : 600 W  
Avant : 75 W x 2 / canal  
Centre : 150 W / canal  
Surround: 75 W x 2 / canal  
Caisson de basses: 150 W / canal  
Réponse en fréquence: 150 Hz – 18 kHz /  $\pm 3$  dB  
Rapport signal/bruit: > 60 dB (pondéré A)  
Sensibilité de l'entrée:  
– Entrée TV: 500 mV  
– Entrée AUX: 500 mV

## Radio

Gamme de fréquences:  
FM 87.5 – 108 MHz (50 kHz)  
AM/MW 531 – 1602 kHz  
(9 kHz)  
Seuil de sensibilité à 26 dB:  
FM 22 dBf,  
AM/MW 5000  $\mu$ V/m  
Rapport signal/bruit: FM 55 dB,  
AM/MW 40 dB  
Distorsion harmonique:  
FM mono 3%  
FM stéréo 3%  
AM/MW 5%  
Réponse en fréquence:  
FM 180 Hz – 9 kHz /  $\pm 6$  dB  
Seuil stéréo: FM 23.5dB

## UNITÉ PRINCIPALE

Tension d'alimentation:  
220 – 240 V; 50 Hz  
Consommation électrique:  
100 W  
Consommation en veille:  
< 1 W  
Dimensions: 435 x 56 x 325 mm  
(l x H x P)  
Poids: 3.2kg

## ENCEINTES AVANT ET ARRIÈRES

Système :Satellite plage complète  
Impédance: 4  $\Omega$   
Enceintes: 3 po à gamme étendue,  
Réponse en fréquence:  
150 Hz – 20 kHz  
Dimensions: 95.6 x 198.3 x 75 mm  
(l x H x P)  
Poids: 0.62 kg chacune

## ENCEINTE CENTRALE

Système :Satellite plage complète  
Impédance: 8  $\Omega$   
Enceintes: 2 haut-parleurs de graves  
2,5 po,  
1 tweeter 2 po  
Réponse en fréquence:  
150Hz – 20 kHz  
Dimensions: 435 x 93.5 x 67 mm  
(l x H x P)  
Poids: 1.28 kg

## CAISSON DE BASSES PASSIF

Réponse en fréquence:40 Hz – 150 Hz  
Impédance: 8  $\Omega$   
Caisson de basses: caisson de basses 8 po  
Dimensions: 159.5 x 355.5 x 370 mm  
(l x H x P)  
Poids: 4.712kg

*Caractéristiques sujettes à modifications sans notification préalable.*

## AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'appareil vous-même au risque d'annuler la garantie. N'ouvrez jamais l'appareil : vous risquez une électrocution. En cas de dysfonctionnement, vérifiez d'abord les points décrits ci-dessous avant de porter l'appareil en réparation.

Si vous êtes incapable de résoudre un problème à l'aide des explications suivantes, faites appel à votre revendeur ou à Philips.

Problème (Informations générales)	Solution
<b>Pas d'alimentation.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Appuyez sur la touche STANDBY-ON de l'unité pour la mettre sous tension.</li> <li>– Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché et que la prise secteur est alimentée.</li> </ul>
<b>Pas de son ou son déformé.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Réglez le volume.</li> <li>– Vérifiez les connexions et les réglages des enceintes.</li> <li>– Vérifiez que les câbles audio sont branchés et appuyez sur la touche SOURCE de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée (TV ou AUX, par exemple) correspondant à l'appareil dont vous souhaitez que l'unité diffuse la musique.</li> </ul>
<b>Aucun effet Surround restitué par les enceintes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Appuyez sur VOL + – pour régler le volume.</li> <li>– Assurez-vous que l'enceinte centrale et les enceintes arrière sont connectées correctement.</li> <li>– Appuyez sur la touche SURROUND pour sélectionner le réglage Surround adéquat.</li> <li>– Assurez-vous que le son de la source en cours de lecture est de type Surround (DTS, Dolby Digital, etc.).</li> </ul>
<b>La réception radio est faible</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Si le signal est trop faible, réglez l'antenne ou branchez une antenne externe pour améliorer la réception.</li> <li>– Éloignez l'unité de votre téléviseur ou magnétoscope.</li> <li>– Réglez correctement la fréquence.</li> <li>– Éloignez l'antenne de tout appareil pouvant provoquer des interférences.</li> </ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sélectionnez la source de votre choix (par exemple, DISC/DI ou RADIO) avant d'appuyer sur une touche de fonction [◀(I◀◀) / ▶(▶▶)I].</li> <li>– Rapprochez la télécommande de l'unité.</li> <li>– Les piles sont faibles, remplacez-les.</li> <li>– Dirigez la télécommande directement vers le capteur infrarouge.</li> <li>– Vérifiez si les piles sont correctement placées.</li> </ul>
<b>Bourdonnement ou ronronnement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Placez le récepteur aussi loin que possible de tout appareil électrique pouvant provoquer des interférences.</li> </ul>

## Glossaire

**Analogique** : son qui n'a pas été transformé en données chiffrées. Le son analogique varie tandis que le son numérique possède des valeurs numériques spécifiques. Ces connecteurs envoient des signaux audio via deux canaux (gauche et droit).

**Sorties AUDIO OUT** : connecteurs rouge et blanc situés à l'arrière de l'unité et qui envoient des signaux audio vers un autre système (téléviseur, stéréo, etc.).

**Dolby Digital** : système de son Surround développé par les laboratoires Dolby et présentant six canaux de signaux audio numériques (avant gauche et droite, Surround gauche et droite, centre et caisson de basses).

**Dolby Surround Pro Logic II** : technologie de décodage de matrice avancée. Celle-ci offre une spatialité et une directivité de meilleure qualité aux appareils Dolby Surround, confère un champ sonore tridimensionnel ultraréaliste aux enregistrements stéréo classiques et produit un son Surround hautes performances. La programmation Surround classique est entièrement compatible avec les décodeurs Dolby Surround Pro Logic II. En outre, il sera possible d'encoder les bandes son de manière à tirer le meilleur parti de la lecture Pro Logic II, notamment grâce aux canaux Surround droit et gauche indépendants (Cet équipement est également compatible avec les décodeurs Pro Logic classiques).

**DTS** : il s'agit de l'acronyme de Digital Theater Systems. Ce système de son Surround est différent du système Dolby Digital. Les formats ont été développés par deux sociétés distinctes.

**MP3** : format de fichier avec système de compression de données audio. « MP3 » est l'abréviation de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-I) Audio Layer 3. Encodé au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

**Multicanal** : les DVD sont formatés de sorte que chaque bande son représente un champ sonore. La fonction multicanal se rapporte à une structure de pistes sonores dotée de trois canaux ou plus.

**RDS (Radio Data System)** : il s'agit d'un service de radiodiffusion permettant au fournisseur de service d'envoyer des informations supplémentaires telles que le nom et la fréquence de la station via les signaux de radio FM.

**SACD (Super Audio CD)** : ce format audio se base sur les normes CD actuelles tout en offrant davantage de données, pour une qualité de son supérieure. Il existe trois types de disques : le disque à simple couche, le disque à double couche et le disque hybride. Le disque hybride contient à la fois des données CD audio standard et des données SACD.

**Surround** : système de création de champs sonores en trois dimensions d'un grand réalisme, grâce à plusieurs enceintes entourant l'auditeur.

